THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17 — NO. 48. SATURDAY, JUNE 19, 1954. TORONTO, ONT.

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

MOTION PICTURES are reviewed by a board of censors and must be approved by them before they are released for public showing. Many movies, while getting the nod, are qualified as "adult entertainment" and not suited for children. While there are no similar means to classify reading matter, there has been talk that certain comic books should be banned as they are easily read by youngsters.

It's often occurred to us that there is another form of amusement usually regarded as especially suited to children that does not seem to be the best kind of entertainment. And that's circuses, indoor, outdoor, or whatever kind. But we are not thinking of those cheap sideshows or those various games which are designed to lure the public into taking a long chance.

Movies and books are given the brush for reasons of vulgarity or viciousness. We are not thinking of the circus along that line.

What does not seem to be entirely appropriate is to watch circus people risk their necks solely to "thrill" the onlookers. It does not strike us as entertainment for children, or for that matter for anybody, that trapeze artists, high divers and lion tamers should go through their precarious acts for the purpose of spectator enjoyment.

Perhaps we are too sensitive. There is certainly nothing in their acts which leads to misguidance of youngsters.

But there seems to be something of the thrill-seeking pleasure about these circuses that strongly suggests of some of the [illegible] spectacles of ancient times, and even of some of the so-called sports of today.

There must be really nothing [illegible] schools even empty [illegible] when the circus [illegible] town. Many of the [illegible] programs are circus [illegible] nobody protests them. [illegible] seems to be [illegible].

[illegible] cutting out [illegible], but where risk [illegible] as injury is a very [illegible] we don't [illegible] as children's [illegible].

[illegible] the acts seem to be [illegible] deliberately [illegible] performed just [illegible]. For instance, [illegible] just as possible [illegible] the ground as [illegible] in the air. Of [illegible] the "thrill," but [illegible] just as skilful [illegible] the peril element.

[illegible] and children [illegible] struck by the [illegible] amusement that [illegible] to their [illegible].

[illegible] countries, it's the [illegible] bring out the spectators. In England, it's the Derby, with horses attempting difficult jumps, where permanent injuries to the animal, necessitating destruction of the animal, is the event of the year.

Here we are exposed to auto races where the more crack-ups there are, the merrier. And the hunter equipped with the latest in the way of lethal weapons pots at duck and deer for the sake of seeing them drop.

And the millions who will flock to the arena or stay glued to their television sets to watch two men beat each other until one is knocked out. It's a good fight if they batter each other and are cut up. The boos of the fans if they don't show blood can be likened to the thumbs-down of the Romans at the Colosseum. And nobody needs to be told what happens to boxers who have taken too many blows.

Then there are the "sport fans" who will hang around outside prison walls on the eve of a hanging.

But maybe, we are being too squeamish.

Canadian Dollars Convertible in Japan Soon

Tourists, Remitters to Find Currency Exchange Easier

TORONTO. — Visitors to Japan may shortly be able to use Canadian currency in direct exchange with Japanese yen and not have to go through the complications of conversion through U.S. dollars, it was learned from reliable sources here this week.

Effective from the end of this month or the beginning of July, the Japanese government is expected to afford "convertible currency" recognition to Canadian dollars in the same manner as U.S. dollars. Officials of the Japanese ministries of finance, international trade and industry, and the foreign office conferred on June 4 and agreed to regard the Canadian dollar as "convertible currency" effective June 30 or July 1.

This change in monetary policy will also have another effect — that of remittance to Japan. Hitherto, remittances of Canadian money to Japan had first to be processed through U.S. currency. This intermediary complication will now be eliminated, and remittance effected directly with acceptance of Canadian dollars as "convertible currency."

Tourists to Japan, likewise, were required in the past to convert whatever sum of money they were taking to Japan into U.S. currency. Expediency will be realized in this respect with authorization of direct exchange of Canadian currency into Japanese yen.

With the value of the Canadian dollar at constant fluctuation above par with the U.S. dollar, a premium of approximately two percent, subject to changes, is expected to be recognized for the Canadian dollar. The official rate of exchange currently in effect between Japanese and U.S. currency is 360 yen to the dollar.

Nancy Nakano, 13, Wins $100 Music Scholarship

MOOSE JAW. — 13-year old pianist Nancy Nakano recently won the $100 Ethel Hall Rady Scholarship awarded to "the most promising instrumentalist in all classes."

Adjudicator F. Therolfson of Regina was very impressed with Miss Nakano's playing and commented particularly on the meticulous care with which she brought out details.

She is a daughter of Mr. and Mrs. T. D. Nakano of Moose Jaw and a pupil of Miss Mary Naka, R.M.T.

Yoshida Postpones Tour Till Autumn

TOKYO. — Prime Minister Shigeru Yoshida has postponed his much-publicized world tour until autumn, it was announced by the Foreign Ministry this week.

The planned tour, including a visit to Canada's capital, had been originally set for early June, but delayed by political complications in the Japanese Diet.

Canada Favors GATT Link with Japan

OTTAWA. — Canada has decided to join 23 other countries in extending the provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade to Japan, it was announced by the External Affairs Department Thursday.

The decision, however, will not provide Japan with any increase in trading concessions.

Canadian-Japanese trade relations are bound by a bilateral trade pact that went into force early last week. The provisions of the bilateral pact are more precise and explicit than those contained in the GATT.

Japan has been trying for years to become an accepted member of the family of some 35 countries which are signatories to the GATT, a multilateral pact providing for tariff concessions and other trading arrangements.

DEADLINE TODAY — by GENICHI OHASHI

No Agreement, No Fish - Union

VANCOUVER (By wire). — Five thousand B.C. fishermen scheduled to go on strike today, following further breakdowns in the negotiation over salmon prices. No new concession has been made since the operators' offer to pay one price for all sockeye earlier in the week.

VANCOUVER. — Agreement to pay one price for all sockeye salmon was the major concession made by canners this week in negotiations with representatives of 5,000 B.C. fishermen. Unless further agreements are arrived at, however, the fishermen were scheduled to take strike action today, June 19.

The Fisheries Association of B.C. this week offered the union members 20 cents a pound, instead of the former two-price system of 20 cents for Fraser and Skeena sockeye and 18 cents for central area sockeye, deemed to be of poorer quality.

Despite this concession, substantial differences still remain between union and operators' prices. For sockeye, the union wants 24½ cents. Other union demands are: [illegible] the operators' [illegible] cents as against [illegible] [illegible] cents, [illegible] against 6½ cents; coho 16 cents to the operators' 12½ cents, the latter 1½ cents over last year's price.

Should negotiations have failed to close these gaps by today's deadline, the fishermen were prepared to go into immediate strike action. As one of the union spokesmen summarized: "No agreement, no fish."

IMPERIAL PALACE OPENED TO PUBLIC ON DAILY BASIS

TOKYO. — Japan's Imperial Palace has now been opened to sightseers for the first time on a daily basis.

[illegible]

RAYMOND NISEI AMONG COLORADO A & M GRADS

DENVER. — [illegible] "Skook" Kan[illegible] of Mr. and Mrs. T. Sasaki of Raymond, Alberta, was graduated with a Master of Science degree in Engineering at the Colorado State A & M at Fort Collins on June 11. His parents and his sister, Etsuko, visited Denver and attended the [illegible].

Gold Medal Winner Now In Atomic Energy Work

COALDALE, Alta. — [illegible]

[illegible] Mr. and Mrs. [illegible] Deep River, Ont.

Harry Kamo Elected New Prexy at Lakehead's 8th General Meeting

FORT WILLIAM. — Reports from the various divisions of the Lakehead Nisei Club were heard, and a new slate of officers for the 1954-55 executive was elected at the Eighth Annual General Meeting held on May 30 at the East Wayside Church Gymnasium.

The [illegible] address was the president's report in which [illegible] outlined the club's activities during the past year, including [illegible] such as the New Year's Party and [illegible].

[illegible]

[illegible] Harry Kamo [illegible] [illegible] past [illegible] secretary [illegible]

The [illegible] [illegible] [illegible] citizenship: Ken Hino, finance [illegible] Paul Oda, recreation; Dorothy Nishikawa, publicity; Ted Koizumi, membership; and Sab Arinobu, entertainment.

The Issei Division Executive Committee includes J. Nakamoto, [illegible] Ichikawa, Y. Sakamoto, C. Hayashi, S. Inouye, and K. Seki. Auditors are J. Oyama for the Nisei, and K. Seki for the Issei.

On completion of the business end of the [illegible] [illegible] entertained with [illegible] the Toronto JCCA film on the visit of Crown Prince Akihito to Toronto.

a decade ago...

JUNE 19, 1944

TORONTO. — [illegible]

不眠の心配は大抵無用

「不眠で困ります」[illegible]と付者に相談に来る人が割に多いようですが、そういう[illegible]ち脳の中の眠りをつかさどる機関に故障があるというような極く例外的な場合を除けばそのほとんどが病氣でも何でもないのです。月外が騒がしいとか、寝る前にきついお茶をのんだとかいう物理的原因は別で「不眠」の場合多くは肉体的な理由よりも「心理的な理由」によるものです。從つて寝る時には服を脱ぐと一緒に頭の中の心配事もきれいに脱ぎ棄ててしまうことです

○…寝る前の卅分くらいを特に静かにくつろぎ、昼間の活動状態から切りかえて睡眠に入る前のいわば準備的な時間として過すのは、よく眠るためのよい方法です。實際に多くのご婦人方は床に入る前の寢化粧をすることで無意識にこれを實行してるわけです。男性の方も寝る前に一服がこれに當ります。また就寝前にお風ろに入ると筋肉も神經ももみほぐされてよく眠れます。

○…快い音楽にひと時耳を傾けてから寝るのもよい方法ですがテレビはいけません。昔から「眠れない時には一、二、三……と數えるとよい」と言われているが、これは最近ではあまりよい方法ではないとされています。かえつて脳をいつ[illegible]結果になるからです。腹一杯食べて寝たら悪い夢を見やしないかと心配して少々おなかの空いたのをがまんして床に入ると、かえつて眠れないことがよくあります。それは腹が空いていると脳がいつまでも起きており、また胃が收縮を起してそれが眠りを妨げるからです。「食べたら寝る」ことは自然の効果的な鎮靜方法です。

○…フトンの敷き方が曲つていたとかいうような極くつまらない事が原因で時には眠れないこともありますが、そうでなくほとんど毎晩眠れないというような場合は何かもつと別の理由によるものです。しかし精神病學者によると何かの「心配ごと」のため眠れない場合が一番多いそうです。さらに「眠れない」という意識がこれに重なつて一層眠れなくなります。ところが實際にはこういった種類の不眠は、本人が「何も心配する必要はないんだ」とはつきり意識しさえすれば大抵何のさしさわりもないものです。

○…急性の不眠によつて決して神經衰弱になるものではないし、また例えば飛行機のパイロットなどのように長時間精神の緊張を必要とする職業の人は別として翌日の仕事に差支えるものではなく、またこのた

●寄附芳名 次の方々より本校に御寄附を戴き厚く御禮申上げます。

トロント日本語學校

△七弗 長女出産祝)唐津義和氏 △五弗宛(結婚記念)高橋英夫氏、(特別寄附)佐藤佐代子嬢、大西乙吉氏 △記念寫眞三ダーズン、久保田實氏

日系人合同教會
電話イーエム三一九四九
六月二十日(日曜)午前十一時 日曜禮拜
説教 清水牧師「憩いの水濱に」

聖公會日系人部
電話エルエル五〇四六
六月廿日(午前十時) 幼年聖洗式
説教 今井牧師「新しき生命」

カルバリー教會
▽日系人部トロント市内ベーブ七四六
▽禮拜六月二十日(日)午後三時
▽説教 久保庭牧師「知らぬ者を拜す」
電話ジーイー三三一七

誌友募集

生長の家發行の生命の實相並に單行本及び聖誌を御讀みください。そうして誌友となり下さい。何宗を信んじて居られましても一層御自分の宗教を克く御理解が出來ることになり、同時に「人生苦」の解決が得られ、いつの間にか幸福境に進入なさるのであります。一ヶ年分三弗、前納下さるお方を誌友として歡迎致し御希望の聖誌一冊を毎月配送致します。英文生長の家は一ヶ年分弐弗但し直接日本へオーダのお方は一弗であります。

生長の家加奈陀支部 責任者佐々木英治
Phone KE. 5541 — E. SASAKI
21 Goodwood Ave., Toronto

手頃な住宅

●四、五、六室煉瓦造バンガロー百數十軒あり拂込みは二百五十弗より種々あります
●各種の住宅(ルーミング、アパートメント)其他の商賣、空地、ロットの賣物は千數百あり其内から充分選擇の上御世話致します
●現今では同胞社會に總ての商賣や業があり如何なる取引きでも日本人の間で出來ます。是非同胞愛を以て吾々の間で出來るだけ商賣取引を致しませう。血は水よりも濃し
●當商會の手で家を御求め下されば今後モーゲーヂの滿期の節は充分御便利を計ります

電話 井手作 エスチー一八—六五一七
柳澤 オーエル一四二七

柳澤元仁
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

KOBY'S GENERAL STORE
371 East Hastings Street
Vancouver, B.C. Phone PA. 1811

和洋食料品一切並に生菓子製造
▲お土産に特製の生菓子をお進めします
▲市内は配達致します
▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します
何んでも揃ふ‖小林商店

パーティーにはぜひ 内部のきれいな金龍酒家
◇結婚祝宴に、家族パーティーに。宴會室二百四十人以下のパーティーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

金龍酒家(ゴールデン・ドラゴン)
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム・八—二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto
PHONE EM. 8-2475

必らず効く妙温器を 是非ともお備え下さい
ラジウム包含妙温器を御使用になれば、きつと二週間に大ていの病氣なら全治いたします
●定價 熱元百本付共 十二弗五十仙
●熱元だけは百本入 三弗五十仙
カナダ一手特約人 花月榮吉
8 Mountview Ave. Toronto Phone MU. 5023
發賣所パシフィック・ツーデング會社
1538 Eglinton Ave. W. Toronto Phone OR. 7571
ビーシー代理店 北川鐵三
1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B.C.

M. A. BLYTHE BERNIER
FUNERAL DIRECTOR
3682 Park Avenue
Montreal, P. Q.
(Phone: HA. 9500)
モントリオールの日系人のために晝夜のサービスに應じます。安價と日系人向きに特別の注意を拂つて居ります
ボーニエ葬儀社
モントリオール市パーク街三六八二
電話ハーバー九五〇〇(パイン街近)

ファクトリーから直接に顧客へ
◇直接ファクトリーから取寄せるので中間者の利得がはぶけますから最も安價で御満足にお頒けすることができます。
▽各種マドレス 十七弗五十仙から
▽コンチネンタル・ベッド 二十七弗から各種
▽その他チエスターフィルド、ダベンポート、[illegible]カバーいろいろ
レックス松山
トロント市ヘツクソン街五二
電話 エルエル四五七五

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589
開店時間變更
◇店は毎日午前九時から正午までと[illegible]
◇電話下されば[illegible]
◇[illegible]上田、[illegible]一四〇二、[illegible]藤本、[illegible]一二八五六六へお願いします
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六—五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
新鮮なる青物
▽西洋野菜、野菜類
▽[illegible]
いつでもあります
トロント市エリザベス街一一八
萬國公司 食品 青物

品質日本一
ヤマサ醤油
ヤマサ醤油を御使用下さい
千葉縣銚子市ヤマサ醤油株式會社
カナダ一手販賣元
太平洋食品工業株式會社
「アンドリュース商會」代理店
日本食料品類一切並に
諸雑貨直輸入卸商
ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ジョージ商會
E. SAIMOTO 斎本民松
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: DExter 5863)
HOWELL WAREHOUSE LTD.
218 Front Street E., Toronto, Ont.

源義經 （八九）

村上元三

わやかにうなづいて見せたきり、忠度に、
「もはや更けた。教経も五郎兵衛も、ほかの部屋にてやすむがいい。明日、教盛どのへ、わしが教経の説きうてやろう」
「お願い申しまする」
教経は、延女と今木にきくれて立ちあがった。
忠度は五郎兵衛へ、一言言いつけ加えた。
「さ、正綱と申す奴、ここへもやるな」
「はッ」
これが頼み正綱にとっては、いい結果になるので、と五郎兵衛は解事をし、教経のあとに従って廊下を去った。
二人きりになってから、知盛は、しばらく忠度の横顔を見ていたが、ふっと声をかけた。
「叔父上」
「なんだ」
「遊動王討取りに教盛へ参ったは、四條の正門坊、與八昌常など五人。あろうことかおくれをとって逃げもどったこと、わしも知っている」
「わしも聞いた」
「人の下知を受けずに、あの者たち、さようなことを企てるはずはない。まして正門坊は源氏にゆ[illegible]
[illegible]人、叔父上、あなたではないのか」
「わしが」
と忠度は、知盛を見て含み笑いをした。
「さよ、さような」
「遊動王ひとりなれど、おそるるには足らぬ。叔父上やわしが手を下すまでもないが、あの稚児に山門や寺門が味方についたときは、手がつけられぬ。さようなことにならぬ若芽のうちに伐り取ったほうがよい、と思うのは、わしも叔父上も同じ」
「待て、知盛」
ふいに[illegible]、忠度は向き直った。
「遊動王ひとりを倒すだけで、第二、第三の[illegible]がいか[illegible]ようにも手だてがある。だが、[illegible]疑ぐっていることとは、遊動王のことではない。もっと大きなことだ」
「と申されると」
「平家の行末」
「平家の行末に、なんの案ずることがあろう」
と、笑い出そうとしてから知盛は、忠度の表情に気がつくと、ふッと口をつぐんだ。
忠度は、暗い顔つきをしている。黒い皮膚が沈んだ色になり、眼の光が[illegible]
[illegible]
と、やはり気になって聞いた知盛へ、忠度は眼をそらしたままでいった。
「そなた、浄海入道どのから、福原に都を開くという話、聞いたか」
「うむ、いつぞや父上のお話を承わったことがある。数年のうちに、摂津の兵庫に港を開き、新都を立て、異国の富を招き入れる、と大そう父上は楽しげであった」
「それよ、それにはどう思う」
「どう思うも何もない。さうなればこそ、われら平家の勢いは、この国の内から海の外へまで延びる。それほどの大事をなしとげるは、わが父平清盛よりほかにはな

御禮

妻ノシ儀不慮の怪我にて長らく入院中は色々と御心配をかけ度々の御見舞を頂き誠に有難うございました。御陰様で経過良好にて六月十四日退院致し目下自宅に於て静養中でありますから御安心下さい。一々参上して御禮申上げたく存じますが其の意を得ませぬので取敢ず紙上を借りて深謝申し上げます。

トロント 長末伊三郎

感謝

次の諸氏より御寄附を戴きましたことを深謝申上げます。

トロント佛教會

△九弗（故安斤政次郎氏百ケ日志）賀、稲本△五弗（故大西ハツメ一週忌）大西乙吉△五弗高山正一△五弗蒲地海造△十弗（娘忌明）吉田竹夫△十弗 青柳晋△十弗（亡夫十三周忌）高橋スガ△十弗（息女鈴子結婚記念）森傳彌△十弗（結婚記念）高橋スガ△十弗（忌明）森助四郎△十弗（息と息女結婚記念）辻龍太郎、宮下佐八△十五弗（息結婚記念）中村ツネ△二十弗（息女と息の結婚記念）若林與吉、中川佐助△二十弗寺家村鐵△五十弗（故宮崎寛市忌明）宮崎信△五十弗（故父定吉香奠として）青木稔二郎

八市野遊會

△日時 七月四日午前十一時（雨天の場合十一日）
△場所 アルダーシヤット・パーク（ヒッデンバァレー・パーク）
△チケット 大人五十仙 小人二十五仙
△バス出發 午前十一時
△集合地 シチーホール裏
アイスクリーム、ソフトドリンク、福引、賞品を用意してあります
主催ハミルトン共和倶樂部

▽美粧院開業△

私事今回左記の美粧院を譲り受け開業することになり來る六月二十一日より日系の皆様にサービス致しますから何卒よろしくお引立の程お願い申上ます。
各種ヘアースタイルおよびヘアーカッチングを専門とし、どんなスタイルでもお望み通りいたします。

秋山ローズ美粧院
トロント市カレッヂ街六四八
電話 エンパイヤー六一七八

專門智紹介並代理事務一切
濱岸事務所
晩市パウエル街三一六（ライオン・ホテル内）

法律御相談

▽各種の法律事務につき御相談に應じます
▽事務所 クレヂット・フオンシア建物ベイ街二四四
電話 イーエム六―〇九九九
▽ウエストエンド事務所
電話 ルツィン九―五〇〇〇
辯護士 倉田ルーシン
[illegible]

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三―四三九一

辯護士 鬼塚敏一

事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話 イーエム三―五〇〇二
自宅 エム・三一―一六八九
▽一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日本送金

多年の経験により確實迅速に住友銀行を通じて送金いたします。夜間、日曜日にも取次ぎいたします。

木下善一
[illegible] Euclid Ave. [illegible]
[illegible] BLOOR ST. W. (OL. [illegible])
TORONTO, ONT.

シンガーミシン

會社では鶴田收藏氏に再入社して頂き日系人御一同の御便利を計る事になりました。

Mr. S. TSURUDA
[illegible] East Pender St.
Vancouver [illegible] B.C.
Telephone [illegible]

右へ御手紙下さるか電話して下さいますと早速伺って御用命に應じます

時計修繕

◎多年經驗ある當店へ時計指環修繕を御用命下さい
◎各種時計、寶石類、シルバーウエア其他破格の値段
トロント市東クイーン街九八〇
電話 エッヂ・エー一〇二五五
潮崎時計店

鮮魚 肉類

ジミース印うどん
日米より安價値の多い
どうぞ御愛用下さい
●最寄りのお店にて御買上げ下さい
[illegible]
△和洋食料品一切
△カマボコ製造
△サツマ揚
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
[illegible]

かすが

かすが餅 煎餅 味が軽く美味しい
一何卒御試食下さい
△進物用並びに御祝い用の「練羊羹」
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
[illegible]

モミ療法

特効 僂麻質斯 神經痛 胃痙攣 胃腸病 頭痛 歯痛其他
鹿児島縣立盲學校鍼按科（出身）
晩市パウエル街七六〇
志風讓次

家屋賣買業

電話 ヘスティングス八九五二
五號室
不在の節 同 八六〇エル
ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會社
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 **ジム・角谷**

N.Y.K. LINE

Representative N.Y.K.
914 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.

B. W. Greer & Son Ltd., Agents
501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Vancouver 2, B.C.

日本郵船 氷川丸御案内

本船には日・洋間數一の客船として船室設備全部を改裝いたしまして皆様の御利用を御待ち致して居ります。

晩市出港	沙市出港	横濱入港
九月十一日	九月十三日	九月廿六日
十月卅日	十一月一日	十一月十五日

運賃 キャビン（八一名）四百廿五弗以上
三等エ（六十名）二百弗
三等ビ（一二〇名）二百八十弗
[illegible]

結婚宴會やパーティに

▲室内は全部きれいに改裝し、百人まで、結婚披露宴その他パーティーの御用命に應じます
▲日系人の皆々様の御來店をお待ちしております
トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話 イーエム八―九八一七

HOTEL ROOSEVELT

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Authorized Agent For All Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

日本郵船 切符取次

定期船	晩市出帆	横濱入港
氷川丸	六月廿四日	七月十日
	九月十一日	九月廿六日

▲アメリカン・プレジデント・ライン 切符取次
▲各航空會社の切符取次
運賃引下各會社一齊に實施
●ツアリスト運賃（一等運賃より二割半引下げ）
トロント―東京間 片道六百十六弗 往復千百三十四弗四十仙
晩香坡―東京間 片道四百八十八弗 往復八百七十八弗四十仙
日本航空
▲訪日二世呼寄、妻子呼寄手續一切
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田欽一
晩香坡市東ヘスチングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】
▲日本内地觀光は日本交通公社と提携
トロント市案内所 [illegible]
[illegible] Toronto, Ont.

カナダ弗を「指定通貨」に

日本で今月末か七月一日に實施の豫定

確かなる筋からの情報によると、六月末か七月一日よりカナダ・ドルは米ドルと同様に「指定通貨」として大ッぴらに日本で通用することになる。同筋によると日本の大藏、通産および外務各省當局の會合で、カナダ・ドルを六月四日に「指定通貨」とすることになり六月卅日か七月一日に實施するということである。今日まで日本送金や故國訪問に必要な所持金はすべて米ドルでなければならなかつたが、こんごは日本送金もカナダ・ドルでオーケーとなり、日本訪問の旅費や小遣金もカナダ・ドルを所持して圓に替えることができるわけで、米ドルとカナダ・ドルは二パーセントのプリミアムを認めるので、日系人にとつても關係深い措置として注目されている。

領事歡迎會は九月に

トロント市協では、トロントに新しく日本領事館が開設され新任の吉田領事と内田副領事着任と共に一般の歡迎會を開催することに決定していたが、領事は着任と同時にトレード・フェアトレード・ミッション來訪等に次々と要務が重なり、未だオフイスも公邸もきまつていない有様であり、それに夏季となつて此の種の催しにふさわしくないところから、歡迎會は九月まで延期することになつた。尚ピクニックには兩氏を招待することになつた。

ハイパーク使用

トロント市のハイ・パークをピクニック場として使用する日系人が、後始末をきれいにして、散らかつた紙くずその他を片づけていることがパーク當事者に認められ、大變好い感じを持たれているようである。此の好感を傷けぬようにパークを利用する團体、個人等の一段の注意が望まれている。

天理教本部の一行

天理教々會本部の異柱中山正善氏夫妻と息、諸井慶五郎氏(書統領)らは今週初め天理教カナダ教會(ト市の大倉トミ氏方)を訪問。米國を廻つた途次立ち寄つたもので一行は水曜日朝ボストンに向つて出發した。南米や歐洲にも足をのばす筈である。

天理教カナダ教會は九年前の六月十五日にビーシ[illegible]からトロントに[illegible]したもので大倉夫人は一昨年日本の本部を訪問してカナダ教會連絡の許可を得たのである

中山氏は柔道家でもあり柔道々場をも訪ねたかつたが其の時間が得られなかつたので「よろしく」とのことであつた。

原子力研究所に就職

【コールデール發】當地の西村與三郎氏長男正氏は五月十四日エドモントン大學の科學科を卒業、二ケ年續けて最優秀の成績だつたがアルバータ州のプロフエショナル・ケミカル・インジニーアの免許とゴールド・メダルを授與された。六月十六日自宅に於て祝いがあつたが、目下オンタリオ州デイープ・リヴアーにて原子力研究に從つている。

●モントリオールの尾本庄八氏次男明夫君は六月九日同市テクニカル校卒業に際し大[illegible]會賞、賞金等を授與されたが同君は機械工作科出で學校からの推薦で市内冷藏庫製作會社に入り、やがて研究のため會社から米國に派遣される筈。

ハミルトンのピクニック

ハミルトン共和倶樂部主催のピクニックは七月四日アルダーシャットのヒッデンバレー・パークで開催される。自家用車で行く人もバスで行く人も會費は五十仙バス利用者は午前十一時までにシテーホール裏に集合すること。

野球團の渡航

シービー航空招待による早稻田大學野球部の渡航についてはその後何等の具体的な運行を見ず、カナダ側同航空本社の腹りきめで、東京支社は何んの情報もなく必要なる手續きも進んでいないとのこと(露木)

紫煙 ケンゾー

一世の投書

▽「良識」された議員たちがあばれたことに讀者からの投書が舞いこんできている—日本の議會のことは實に恥しい限りです。カナダの首相や國會のことを想い、その相異點につき、まだまだ日本は遅れています。やはり精神的の土台なきためと存じます(原文のまま)というのは、まだおだやかな方である

▽—ありや、何んぢや。議會で女も交つてみんながケンカする——ヤバン行爲もはなはだしい。わしらは明治や大正初年の議會しかしらんが、あんなことはあつたことは覺えん。祖國の政治家もあんなに品質がおちたとよんでガッカリしとる(原文のまま)というと

フン・ユーカイの文もある

▽近石の日本の新聞には、いまの日本に住んでいてお乱闘ぐらいに驚くこともないのである。やりそうなヤッが、やりそうなことをやつたというだけと讀いでいた。昔懐ぐことなかれ、というわけだ。日本の新聞の投書には、子供に恥じよ—こういう聲が一番多いとある。

▽あの乱闘の放送をきいて、小學五年生が「アッ、とうとう女の人泣かしやつた、ケンカして。僕たち女の子泣かすと先生ものすごくおこるんだ」という。あんなことしてしかられないのかなあ、といつた顔つきで。この子に笑われないような人を選ばなければならないというのがある

▽遠く海を距てて、在住一世もまた、この乱闘さわぎに心を疲らせているのは、日本の人たちと同じとみえる

●佛婦の頼母子講 トロント佛教婦人會では引つづき頼母子講を行う事となり其の初講を廿日(日)午後二時からヒューロン會館で催す由。

求 經驗あるプレッサー一名至急入用。高給支拂う。電話晝間エッチ・オー四二四六、夜間ジー・イー八九二四(トロント)

イチゴ摘人募集

來る六月二十日頃より始る トロントまで毎日送迎 詳細は電話で次へ申込まれたし

Write: Masami Yamamoto R.R. 1, Oakville, Ont. or Phone Victor 6-2991

結婚御挨拶

古川 薫
隈部安子

右兩名儀かねて婚約中に處六月九日クキン街日系人合同教會に於て清水牧師司式の下に結婚式を擧げ金龍樓に於て些か披露宴を催しました節は御多忙中御臨席の榮を賜り且つ過分の御祝品御丁重なる祝辭を戴き誠に有難く感謝申上げます。尚左の場所に新居を持つ事になり(976 Victoria Park Ave.)ましたので今後共御指導と御交誼を下さいますよう紙上を借りて御願ひ旁々御挨拶申上げます。

トロント 父 古川忠三
母 ミナ
父 隈部甚藏

結婚御挨拶

茅原 守
關 明子

右兩名去る六月五日チャザム市パーク街の合同教會に於てダイノア牧師司式の下に結婚式を擧行式後ワイエムシーエー・ホールに於て披露宴を催しました節は御參列の榮を賜り且つ過分の御祝品御祝辭御祝電を頂きまして御厚情誠に有難く略儀乍ら紙上を以て御禮申上ます。尚今後共兩人に對し御交誼御指導を賜り度く御願申上げます。

チャザム市 關 長治
同 [illegible]

事務所移轉廣告

▽今回事務所を左記に移轉いたしました。今後も引續き一切の法律事務に關する御相談に應じますから、よろしくお引立下さい。

▽新事務所ト市ベイ街二四四(キング街角)クレヂット・フォンシエア建物内

Credit Foncier Building, 244 Bay St. (At King), Toronto.

▽電話は從前通りイーエム六—〇九五九

Telephone EM. 6-0959

辯護士 倉田ルーシン

◇新刊の良書◇

▲雨月物語(川口松太郎) 一弗八十仙
ベニス映畫祭受賞に輝く不朽の名作!!

▲涙を憤りと共に(布施辰治の生涯) 一弗四十仙
三鷹・メーデー、松川三大事件の主任辯護士として人權擁護に死を賭した布施辰治の靈魂ここに甦る

▲混血人生記(平野威馬雄) 一弗七十五仙
自からも混血兒として生れた著者が述べた人生告白

▲研究社新和英大辭典(勝俣銓吉郎) 十三弗
本年三月新版、最も完備し各界より絶讃の大辭典

▲各種日本レコード取次

亀岡書籍貿易商會

KAMEOKA Books Trading Co. Phone EM. 4-9934
113 McCaul St., Toronto, Ont.

胃のもたれ 腰の痛み 神經痛に不思議に効く 妙布

胃と腸の弱い方に 太田(オオタ)胃腸藥

全加に渡って大人氣の —さくら米

●各地よりのメールオーダーに迅速丁寧に發送します
●日本品なら何んでも揃う御客本位

電話チーイー一八五三七 ユニオン・ストーア

UNION STORE 705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

▽百斤 十六弗七十五仙

日本銀行代理を勤めていますので御利用下さい。

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD., 553 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 8-6384 — WA. 8-9398

日本という國 農地改革の行方

（上）

占領軍の指令によって斷行された日本農地改革案はどうなったか。日本の農地の移動件數は年ごとに増加の傾向をたどって居り、最近はここに舊地主勢力による土地取上げ、ヤミ小作料、請負耕作など一連の地主攻勢が目立って來て、五反以下の零細農、未亡人などから悲痛な不平の聲が擧げられている。農林省その他府縣等の役所側では、農地の移動が増加したのは中堅自作農ができていることで、むしろ喜ばしいことだ、地主攻勢はたしかであるが、それ自体政治的に決して大きな力になる見通しはなくて、これが現行制度をくつがえして、舊地主制が復活することはまずあるまい」との見方をとっている。だが、一方農業團体、一部の學者などのなかには「農地改革はいまや崩れ去ろうとしている」と警告するものがある。

農民の聲

▲青森縣の例——近ごろ、逆コースというか、私達百姓にもそのことがぶきつけてきた。私達の村でも農地改革で土地買上げをしたが、實際には賣渡しをせず、賣渡しをしても登記の濟まないものが澤山残っており、一時なりをひそめた地主が最近これらの土地の買收取消しを目指して動きはじめている。私の部落の有力地主は昭和二十四年十二月買收になった二十町歩の水田が、まだ登記されて居ないので、何とかこれを取りもどそうとし、買上げ金額（一反當四百圓）が少な過ぎたから、追加拂いせよと最近になっていいはじめている。

▲山形縣の例——大正十四年から小作している一反三畝の水田、昭和十六年に地主が賣ったが、耕作權は認められた。農地改革のとき農地法により買ってくれと頼んだところ「田を返して日雇になれ」といわれ、依然小作を續けている。五年前に小作契約書を作ったが、不作續きで小作料を滞納。最近農協を通じて小作料を拂おうとしたが、地主は受け取らず土地の返還を要求している。全耕作地は五反一畝、このうち一反三畝取られると早速生活に困る。

▲福岡縣の例——私の家は一反余を小作。この田は改革のときは不在地主で當然私の家に拂い下げられることになっていた。ところが町の有力者ピーが間に入り、前の地主エーに賣渡してしまった。ピーは農業委員もやっており、このことを最近農業委員會に申出たら、半分くらいエーに返したらどうかといってきた。五反百姓で、とても小作地は返せない。農業委員ピーはこんなことをして法にふれないのだろうか。

▲埼玉縣の例——昭和六年から耕作。農地解放のとき、當然解放されると思っていた。ところが地主の大ダンナ、小ダンナが數度來て「耕作權は保護するから小作契約し直してくれ」といわれ廿六年から三十年までの小作契約をした。二十七年地主が家を建てるというので少し取られ、殘りの分も返してくれと要求されている。私のいるうちは何とかガン張れるが、子供の時代にはどうなるのが心配だ。

フォラム　模倣說に答う

／ランドフォークス　山田浪水

六月二日の本紙フォラムの讀者肥後峯二氏に答う。貴殿の書かれし事は終始日本人が模倣するの一文にして、須朗健俳句會三周年記念俳句が模倣品であるとのこと。なお天位の句「春光や闘志に燃えて丘に立つ」は「春風や闘志抱いて丘に立つ」の拙劣なる模倣であり「春光や目に觸るるもの皆眩し」は「秋風や眼中のもの皆俳句」の模倣である由なるほど句の構成がよく似ているから貴下はこれらを模倣として惡べ、その上新聞紙上に公表して痛棒を加えられた。では私自身の句「音も無く、水面に落ちし桐一葉」と八木美津則氏の「桐一葉音無く散りて水の上」はほとんど同一であり、この句の出來た當時、八木氏と小生は數十哩もはなれて暮していたのであるが、然らば八木氏が私の句を模倣されたのでしょうか。はたまた私が八木氏の句を模倣したのでしょうか。

世は廣大にして尨大なる句數がある今日、酷似した句が出現しないと何人が保證し得るでありましょう。貴說の中に、不知不識の中に陥っていることもあるが、不知不識であるならば、どうして模倣することが出來るのでしょう。初めから全然知らないものをどうして眞似ることが出來るのでしょう。物事はすべて善意な眼をもってみる雅量があってほしいものです。貴下は前記二句のために大きな損害を得られたわけでもないでしょう。

選者、宮崎梅笑氏を不勉強なりと罵り、天位作者秋月氏や客四位の峰月氏が惡意に滿ちみちていると仰せあるからは貴下は定めし天下有能の俳人ならん。然らば俳道精神を重んじ、優懇なる心構えを以って紙上に毒舌をふるい、人々を惡罵するよりも直接須朗健句會へ一同に注告し、これを指導べンダツなさることこそ益々貴下の信念が高揚されるのではないでしょうか。廣く俳句を讀んでおられない方には分らないであろうとの說なれども、廣く讀んでおられる方は世に一人貴下のみとは思われない。

「みのる程頭のさがる稲穂哉」の一句をみるとき、能あり修養ある人はいよいよその腰が低くなるものであるらしい。わざわざ新聞紙上に物知り顔で人々を惡意を以てヒボウを加わるは能無き鷹が爪を現わしているの觀ありとみられるのでありましょう。貴下は日本を愛し、日系カナダ市民を愛し、俳句を愛するが故に斯る一文を草されたとあるが、愛とは一体こんなにも傍若であり不認識なものなのでしょうか。

同一の句

チーエー生

俳句というものは調子、音律（リズム）が同じであるために似通った句、時には同一の句ができることは止むを得ません。もちろん意識的に模倣することは惡いに違いありません。それについて私の古い經驗を一つ申し上げましょう。

今から丁度十一年前、六月のある夜、山吞（サンドン）句會に出席したときのことですが、出席者約二十名餘り。その夜の席題に「ツツキ」の折句が出ました。その時の似た句を左に書いて見ましょう。

一、さざなみや月を碎いて岸に佇つ

二、小波や月影くだけ岸涼し

三、さざなみや月をくだいて岸涼し

同一といってもよい程よく一致した句が三つも偶然に出來上ったのです。

一の句は先年故人となられた三宅春江宗匠、二の句は日本に歸國された金光睦師、三の句は私の句であります。

この時、春江宗匠の批評ではこうした似た句が出來ることは時折あるが、二十餘句のうちで三句もできるのは珍しい、このうちで自分の句が一番惡い。それは季語が入っていない。季感を入れるのを忘れたとのことでありました。

故人やカナダにいない人達を引合いに出しましたが、この席には杉万芳月師もおられたので事實を知っておられる筈であります。

貿易博日本品

トロント　中野千豊

小雨晴れし午後の街路の風態は我が感情を貿易博へ誘ふ

加奈陀旗と萬國旗飾る大門を群集は浪の如く出入す

正面よりしっみうぶしに祖國の文化に觸れて湧ふる感

觀るものに祖國の情緒ふんわりとここに雰圍氣に浸る歡び

一つ一つ美さに見れば個々差をもつ日本人形の愛らしき顔形

咲きかへる日をこそためる祖國民の精魂映るこの貿易博へ

只管に求むる我は祖國民の高き藝術を示せ貿易博へ

日本品を觀る瞳はうるむ東海に沈む日なつかし祖國を想ひ

父の日に

タエ

父の日が來る度に、「お父さん」「お父さん」という聲が、母の日ほどに聞かれないのをさびしく思うのは、私だけでしょうか。

我が妹よ、背の君等よ、と戀いうたった萬葉時代のよさが年と共にわかり、乙女の頃、萬葉集の數ある歌の中から良き歌をえらんで一生懸命に解き教えて下さった時の父の眞心が有難く、その面影がいくたびか、いかにおなつかしく思いおこされて度々、特に父の日が來る毎に、又折にふれて思い出すのは山上憶良の詠まれた、母の愛情にもおとらぬ、尊い父の愛情のあることを思って感謝するものです。

憶良らは今はまからむ子泣くらむそのかの母も吾を待つらむぞ

（長歌、子等を思ふ歌）

瓜食めば子ども思ほゆ栗食めばまして偲ばゆいづくより來りしものぞまなかひにもとなかかりて安寢しなさぬ

（反　歌）

白金も黄金も玉も何せんに勝れる寶子にしかめやも

人事消息

■結婚

▲ウィニペッグ　故本谷吉氏夫妻息女ルーシー、静子さんと下田シー夫人息ジョージ、繁登氏は五月二十四日マニトバ佛教會に於て西村開教使司式にて結婚式を擧げカーチス・ホテルにて披露、ミネアポリスに新婚旅行した

▲トロントの古川忠二氏夫妻二男潔氏と服部眞吉氏女安子さんは六月五日クイン街合同教會に於いて清水牧師司式の下に結婚式を擧げ金龍樓に於いて披露、米國方面へ新婚旅行した

▲チャタムの岡本文氏夫妻息女静子さんと茅原守氏は六月五日同市パーク街合同教會にてゲイメア牧師司式の下に結婚式を擧げワイエムシーエー・ホールにて披露した

■出生

▲セントトーマスの森文へトグエ夫人（舊姓高木ユニトン）は六月二十二日同地病院に於て女兒を出産、ジョアン、ハルミと命名

▲トロントの足立ハーミー氏夫人（舊姓川見パフトー）は五月十九日セントマイケル病院で女兒を出産、キャサリーン、ジョイスと命名

■移轉

▲吉岡道夫ドクターはグラッドストンを引揚げ七月一日から愛市ゼネラル病院に勤務、專門を勉強する由。なおドクターの實兄吉岡俊彦牧師夫妻は來月ニューヨークのユニオン・セミナリーで神學を勉強する

■退院

▲トロントの長本ノシ氏は四ヶ月前不慮の怪我で入院中だったが六月十四日退院、自宅で靜養を續けている

移轉　來る七月一日より次の場所に移轉いたします。

トムス・グロサリー　吉高啓作

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-[illegible])

毎週水土　二回發行
半年三弗　一年六弗
日本文編輯者
梅月高市　森研三

英米巨頭が來週重要會談

「兩國離反」の憶測を抹殺するのが主目的で

【ワシントン發】アイゼンハワー大統領はチャーチル首相と六月廿五日からホワイトハウスで英米關盟にもとずく世界情勢について重要會談する。この會議にはダレス國務長官およびイーデン外相も參加、インドシナにおける共產脅威について話合いするが、何より重要と目されることは、英米間が離反しているという憶測を抹殺することにあるとアイゼンハワー大統領は語っているが、大体次の議題を討議するものとみられる。

(一)東南アジア　チャーチル首相はジュネーヴ會議に望みなしとし、東南アジア防衛の「共同行動」について英國の眞意をうちあける

(二)歐洲防衛協定　ダレス長官はフランスは歐洲防衛協定に傾いてきているが、もしフランスがこれを批准しない場合、それに代るものを英米巨頭があみ出すであろう。

(三)英米間の信賴危機　英國が東南アジア防衛に最初反對した云々が廣く報じられ英米離反が唱えられている折柄、しかも英勞働黨議員團の中共訪問等を快よく思っていない米國政府筋であるとき、兩巨頭の會見でパートナーシップの確立がのぞましいとする問題について。

(四)その他　トリエステ、英國の金保留やスターリング兌換等にもふれることになろう。

モ市に最も利得

ローレンス運河完成すれば

五大湖廻航は不經濟的

【モントリオル發】セント・ローレンス運河が完成したあかつきは、その沿線のどの都市よりもモントリオル市が一番大きい恩惠をうけることになろうと元政府高官の某氏(名前をあかさぬ)が記者とのインタビューで語った。モ市がなぜ大きな得をするかという理由として、運河中のラシン地帶に百二十万馬力の發電所建設も可能だとしており、更に[illegible]をあげてみると、[illegible]安價な電力を使用し得る[illegible]モ市が有利な立場にお[illegible]それだけ各種產業を吸收することになるといっている。この發電所ができればスチール・ミルもでき、新しく開發中の北部ケベックの鐵山からどしどし鐵鑛を運んで長年月にわたる工場運轉も可能だとしており、更に[illegible]モ市が[illegible]榮えるだろうと、運河によって五大湖を遠洋航海船が一千哩もさかのぼることは經濟的にみても妥當ではなく、しかも湖上では幾週間も繋船しなければならぬ場合が多いのであると語った。

支持を要請

英連邦首相に

【ロンドン發】チャーチル首相は來週末、ワシントンにおける大統領との會見で話し合った事柄を英連邦諸國の首相に打ちあけ、英國今後の對外方針に支持をうけるための首相會議を召集したい意向だと外交筋では傳えており、

一、インドシナ問題解決のドアをあけておくこと

二、東南アジアおよび太平洋における自由國群の勢力と利益の範圍をハッキリさせること

三、米佛をふくみ英連邦國が一致、自由國勢力範圍内の共產侵略に對し共同抵抗を行うこと

等に關して英連邦諸國の首相と要談したいというのである。

七月一日に發足

日本の新警察法

【東京發】新警察制度は來る七月一日から發足するが、初代警察廳長官には現國警長官齋藤昇氏が有力である。同氏は新警察制度の立案責任者であるだけに國警と自警との間にミゾができ、兩者を一本にまとめていくうえに支障となる恐れもあるが、戰後の警察制度に精通している點を政府および國家公安委で高く認められているためである。

英へ果物を

明るい見通し

【バーノン發】英國商業會議所會長ツイーンクロフト氏とオカナガン・バーレーの果樹產業當局者との會談の結果、カナダ產果物は近い將來英國市場に送られる可能性が有望であるといっている。すなわち、カナダから買上げるフルーツのドル割當は非常に明るいものがあると、ツーンクロフト氏が言明したことにより、今後、相當數の對英フルーツ輸出が期待されるにいたっている。

武器密輸船

米國で取調べる

グアテマラ事件で

【ワシントン發】米國政府は世界自由國に對しグアテマラに對する武器輸送の禁止を要請、これを[illegible]とみられる船舶は船內捜査や沒收の權能を有する旨各國に通告、英國ではかかる米政府の措置は自由航海の基本的權利の侵犯として不快に思っている。目下グアテマラでは內亂が計畫され、リーダーの多くは投獄されたが、政府乘っ取りをネラっている連中は武器彈藥の密輸を行っているので、米國は自國の安寧[illegible]の措置に出たとみられる

派遣カナダ軍

引揚げ遅れる

【オタワ發】ジュネーヴにおける朝鮮會議の決裂によって朝鮮駐屯のカナダ軍隊の引揚げは延期されることになろうとピアソン外相は語っている。カナダは約六千の地上軍と三隻の驅逐艦を朝鮮に派遣している。

朝鮮會議は決裂

インドシナ問題は命脈殘す

【ジュネーヴ發】十九ヵ國が參加の「朝鮮會議」は火曜夜全く決裂するに終り、國連側朝鮮と共產側朝鮮は互にその責任を負わし合っている。自由十六ヵ國は共同聲明を出し、南北朝鮮の自由選擧を國連管理の下に行うことに共產國が贊成しないかぎり、これ以上朝鮮問題について論議するのは無意味と宣言、この交渉打切りは殘念だが、共產國側が西部國の朝鮮問題解決を妨害したのだから仕方がないと述べている。一方、インドシナ問題も進行せず、このままでいけば次週中には何等の收穫も得ず會議を閉鎖するのではないかとみられ、フランス政局危機もあってインドシナ問題解決に共產側の大きい讓步の提案がないと、これまた打切りとなると見込れていたところ十七日、周恩來外相が、突如インドシナ問題解決に關して讓步した新提案を行ったので、考慮するに足るものだとて會議打切りをのばし、この中共提案を中心に討議を續行することになった。

一雨でバレる土

黒油流して買付ける不正商人

トロント北方三十哩のニューマケットという田舍町あたり一帶六百エーカーは肥れた農地であつたが、ちかごろ土壌の表面をけずりとつて持ち運んだので、あとに殘つたのは作物もみのらぬクレー。ところが不正土地賣りが、このトップ・ソイルを取除いた土地にペイント用の黒い油やススを流して「豊肥な土地」にみせかけ買手をうまく騙して賣約を成立させたのが斯々とおこり、買主は一雨降れば黒い水が流れておとはクレーばかりのヤセ土地を見出してビックリということから、そこでこの地方の住民は州政府にかかる不正な土地セールスマンを取締る法律を設定してほしいとカンカンに怒っている。買手は主としてトロント市民であるとのことだが、この地方にサマー・カテージや小百姓をしようというのをネラったサギである。

チャーチル首相

オタワを訪問

【オタワ發】來週訪米するチャーチル首相とイーデン外相は會議後、オタワを訪問することになり、一兩日滯在の豫定とサンロラン首相が十七日の議會で發表した。

フランス氏

首相に選任

【パリ發】ピエリー・マンデ・フランス氏は十七日フランス首相に選任された。左翼過激派のフランス氏は各黨の支持を得て四一九票對四七の多數で首相に選ばれたが、フランス首相に組閣後一ヵ月以內にインドシナ問題を片づけられなければ辭職すると語っている。

古テケツ

ト市電のを集める

ボーイ・スカウトへ

來る七月一日よりト市々電料金が値上げとなるが、同[illegible]使用できる市電テケット[illegible]蒐集、五千弗か[illegible]一万弗價格の資金を[illegible]ことになる。もちろん市電では古タケツトの拂戻しはするが、スカウトでは寄附[illegible]いたいと希望している。

魚價まとまらず

ビーシー五千の漁者ストへ

【晩市特電】ビーシー州サモン漁者五千名はいよいよ既定の如く十九日に一齊ストライキを決行する形勢にある。去る十六日の魚價交渉は決裂、漁社交渉委は會社側の最後的魚價申入れを拒絶、金曜日にはストライキ投票を行い、サモン廿一仙(廿三仙を要求)、コーホー十二仙(十五仙を要求)を[illegible]することになり、二十日の始漁日を控えて漁者はスト萬端を用意中である。漁者側は「魚價決定がなければ出漁しない」といっている(十七日、大陸報)

ALBERTA BASEBALL — By HARRY KIMURA

Nisei Drop Opener, Take 2nd In Twin-Bill Split At Raymond

RAYMOND. — The Alberta "Niseis" divided their third twin bill of the season with Raymond Rangers last Sunday. Raymond copped the opener 9-8, but the JCCA squad fought back for a 12-9 victory in the twilight fixture.

The "Niseis" lost a heartbreaking 9-8 verdict as they tallied the tying marker in the top half of the ninth only to see the Raymond squad wrap up the game in their half of the inning when a fielder's choice and a single produced the winning run. Big Charlie Kitaguchi lost his first game, yielding eight hits, striking out five, walking two, and hitting two batsmen.

Playing coach Yoko Kimoto again led the Nisei attack with a triple, double, and two singles in six trips. Rookie shortstop Jack Kanashiro, Jim Kitaguchi, Jack Ohno, and Tom Asato each collected two singles in the losing cause.

Nisei	020 202 101	8	13	5
Rangers	004 000 311	9	8	3

Kitaguchi and Hirotsu; West and Oishi.

In the second match, the "Niseis" pushed across three runs in the top half of the ninth to break an eight-all deadlock and gain a split in the day's play.

Fireballing southpaw Tano Takenaka won his first start in league play, handcuffing the Rangers on nine hits. He issued nine free passes over the route while striking out six.

Nori Kanashiro, 18-year old second-baseman, hammered out three straight singles while Jackie Ohno lashed out a double and a single. Stumpo Kimoto singled twice, Takenaka tripled, and Asato doubled.

Nisei	010 062 003	12	10	7
Rangers	025 101 000	9	9	2

Takenaka and Hirotsu; Ressler and Oishi.

* * *

Nisei Notes: In quest of the $1,000 first prize in Lacombe's big tournament, the "Niseis" will line up some top notch hurlers . . . The rest of the team will remain intact . . . Of the three losses suffered by the JCCA crew, two have been by one-run margins, 7-6 and 9-8 . . . Raymond sluggers were without a single extra-base knock in the first game as Charlie Kitaguchi yielded nothing but singles . . . Backstop Tak Hirotsu has been the work-horse of the team, handling 48 of the 53 innings played to date.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
Credit Foncier Building
211 Bay St. (at King),
Toronto
Ph: EM. 6.-0959 Res: LY. 3427
Phone LY. 9250 mornings

Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM 6-6451 — Toronto

VAN. JUVES LOSE AGAIN 13-3

Vancouver Juvenile Nisei dropped another contest on June 14 which was curtailed by rain at the end of five innings. Mammy Yabe's nine has won only one game so far this season. Murphy's went on a slugging spree scoring 13 runs on 10 hits, including five circuit clouts and two triples. The Nisei squad scored only three runs on the same number of hits while committing four errors in the abbreviated match.

VANCOUVER BASEBALL

Montgomery Knocks Longshoremen Off Top Rung

The Vancouver JCCA nine chalked up its sixth win on June 12, eking out a close, 5-2 decision over the slipping Longshoremen in an Industrial League fixture at the Powell Grounds. A capacity crowd attended despite the cold weather which has prevailed during the past week on the west coast.

Ron Montgomery on the hill for the JCCA crew, won his fifth game of the campaign against three defeats, throwing a five-hitter. Nick Craig on the mound for the Dockmen, limited the "Niseis" to only three hits.

NISEI PITCHERS

	W	L	Pct.
Montgomery	5	3	.625
Franks	1	2	.333
Shishido	0	1	.000
Nagano	0	2	.000

On the defense, "Niseis" were charged with one fumble, while the losers committed two misplays. — by Genichi Ohashi.

TORONTO SUNDAY BALL

Yamadas Lick Royals, Take Top Spot - Giants Humbled

Yamada Studio took undisputed possession of first place in last Sunday's action, as they took the first Pits game against Royals while Giants were being humbled by Bussei in the Stanley Park match. Diamond Cleaners and Tigers battled to a scoreless tie in the afternoon contest.

YAMADA 4, ROYALS 1

Curve-baller Joe Nishimura threw a two-hitter as the Studiomen demoted Toki Kamino's Royals to second place in the standings. Catcher Mac Oikawa's triple for two runs in the opening stanza was the big blow of the game. Min Nagata with 2-for-4 was another offensive standout for the winners. Royals scored their lone tally when Dave Sakamoto singled cleanly for the first hit off Nishimura.

TIGERS 0, DIAMOND CL. 0

The two cellar-dwellers played a scoreless stalemate in the second game at Christie Pits. Each team managed only three hits in the seven innings played. Diamond Cleaners' Mas Kuroda was the only man to get more than one hit in collecting two safe bingles. Tiger hurler Tony Tanaka was the pitching standout, chalking up seven strike-outs.

STANDINGS

	W	L	T	Pts.
Yamada St.	4	1	0	8
Giants	3	2	0	6
Royals	3	2	0	6
Bussei	2	3	0	4
Tigers	1	3	1	3
Diamond Cl.	1	3	1	3

BUSSEI 5, GIANTS 2

Bussei surprised Giants at Stanley Park, to drop them off the top rung. Singles by Tad and Min Nishimura combined in the first inning to produce three runs. Bob Adachi relieved Kay Takasaki at this point and Bussei counted two more runs on three hits off the relief hurler. Mas Tsuruoka limited the usually-powerful Giants to two hits, a triple to Ken Ikeda, and a bunt single to fleet Pete Sasaki.

FUTURE GAMES

TODAY: Yamada Studio, last year's champs and present league-leaders, with the addition of a few players from the other teams in the league, will represent the Sunday League against an all-star aggregation of the Hamilton Nisei League at Eastwood Park in Hamilton at 1 p.m.

TOMORROW: At Christie Pits: First game: Bussei vs Royals 8:45.

Second game: Giants vs Tigers at 11:00.

Diamond Cleaners vs Yamada Studio at 9 at Stanley Park.

Sked for Trinity Club Singles Tourney

Tom Nobuoka and Ami Iwasaki are the defending champs as Trinity netters commence the annual club singles tournament today, with the following matches: T. Uyeda-A. Koyanagi, R. Kitagawa-R. Kubota, and M. Furukawa-M. Mitsui.

The tourney will continue tomorrow with the following contests:

Men: G. Sasaki-F. Matsui, K. Kameoka-N. Kimura, S. Yamamoto-S. Kubota, T. Muraoka-M. Matsui, all at 8 a.m.; D. Hatashita-S. Morita, G. Takaoka-B. Kunihiro, K. Matsuo-S. Sora, E. Miyashita-G. Tamura, all at 8:45; N. Kaji-Y. Yasui, K. Koyanagi-M. Fukumoto, S. Tanaka-S. Kitagawa, Y. Nobuoka-R. Nakagawa, S. Nikaido-Y. Watanabe, all at 9:30.

Ladies: A. Iwasaki-M. Horiuchi, J. Nobuoka-K. Ampk, C. Miyashita-Y. Matsuo, N. Matsubayashi-K. Horiuchi, all at 10 a.m.; K. Okazaki-H. Bienasz, M. Matsuo-E. Nobuoka, S. Iwasaki-A. Sugamori, S. Tanaka-M. Hamaguchi, all at 11.

London Keglers' Banquet Concludes Season; Shig Nishikawa Honoured for 1030 High Triple

LONDON. — The London Nisei Bowling League wound up another successful season with a banquet at the Knotty Pine Inn on June 5.

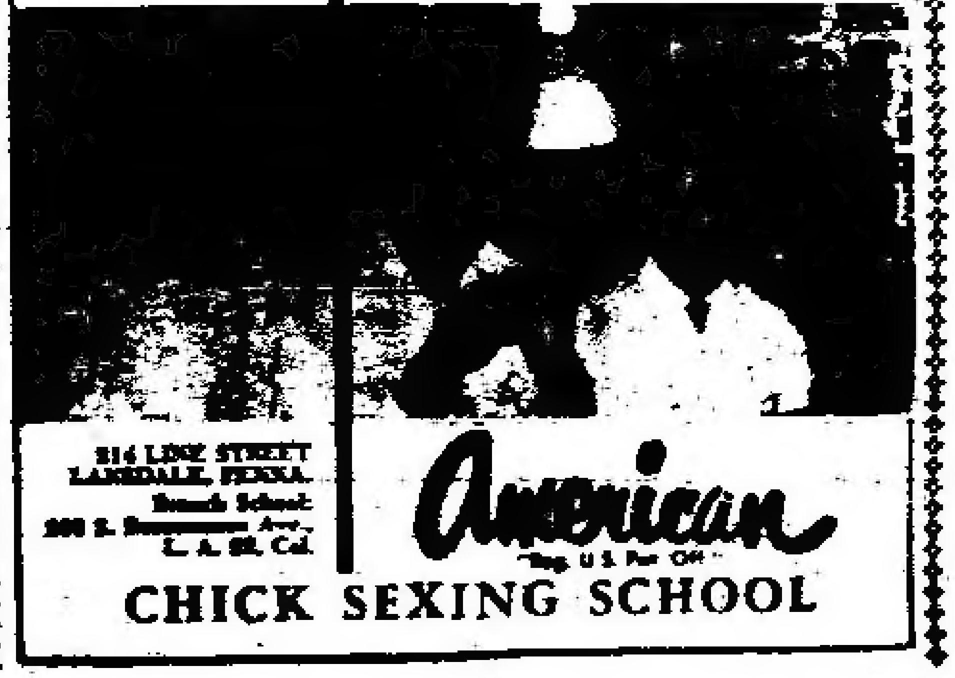
Feature of the evening was the presentation of the team and individual trophies. League and play-off champ was team 1: Shig Nishikawa (capt.), Eddie Wakabayashi, Betty Walden, Lou Ozaki, Taz Nishizaki, and Kaz Ohokata. Individual honours were as follows: Shig Nishikawa (men's high average — 234), Tak Wakabayashi (men's high triple — 828), Mas Tsujimoto (men's high single — 361), Gwen Koyanagi (ladies' high average — 183), Betty Walden (ladies' high triple — 652), Lou Ozaki (ladies' high single — 296).

Special awards to Shig Nishikawa highlighted the presentation ceremonies. The Richmond Bowling Lanes and the Nisei League each presented Nishikawa with a special trophy for his 1030 high triple of 1030 which he rolled in league play on Nov. 20. This was the highest three-game score recorded in London in over 10 years.

A new slate of officers was elected for the next season as follows: Shig Nishikawa, president; Kaz Ohokata, vice-president; [illegible] Lane, [illegible] secretary-treasurer.

CREATIVE ADVERTISING
DAYTON Signs
Prop. DON YOKOTA
1345 Davenport Rd. (near Dufferin), Toronto
Phone LLoydbrook 2478
- Truck Lettering
- Gold Leaf
- Show Cards
- Cut-Out Letters
- Store Fronts
- Windows & Office Doors
- Displays
- Silk Screens
- Pictorials
- Outdoor Signs
- Repaints
- Woodletters
A COMPLETE SIGN AND DISPLAY SERVICE

JAPANESE WELCOME
For fine Chinese food and dinner in Hamilton
it's
LUCK INN
21 John St. North
HAMILTON, ONT.

A Secure Future In a High Paying Job
▲本校優秀の技術に依り最高收入確實
▲カタログ無代進呈
▲最古最大にして最も信用ある學校
▲可骨の教師、G-Iの特典あり
▲卒業後の就職を斡旋す
アメリカン・チフク鑑別學校
EARN FROM $200 TO $600 A WEEK
[illegible]

814 LINE STREET
LANSDALE, PENNA.
Branch School:
[illegible] Ave., L. A. [illegible], Cal.
American
"Reg. U.S. Pat. Off."
CHICK SEXING SCHOOL

SOCIAL CALENDAR

JUNE

26—Vancouver. Vancouver JCCA Nisei Baseball Club Dance at Pender Auditorium, 9 p.m.

27—Toronto. Japanese Anglican Church Picnic at Lakeview Park, Oshawa.

27—Toronto. Toronto Y.B.S. Picnic at Lynbrook Park.

30—Toronto. Westerns Booster Dance at U.N.F. Hall from 8 to 12:45 p.m.

30—Lethbridge. Lethbridge JCCA Booster Dance at the Henderson Lake Pavilion from 9 p.m. to 1 a.m.

JULY

1—Vancouver. Vancouver JCCA Community Picnic at Peace Arch.

4—Vancouver. Maris Stella Club Annual Picnic and Dance (evening) at Seymour Park.

4—Toronto. Toronto JCCA Community Picnic at Lynbrook Park.

384-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

FOR SALE

● PICK-up & delivery cleaners, with new truck. St-Clair-Dufferin location. Monthly income over $1,000. Good bargain. Full price $6,000. Down payment $2,500 up.

● 8 ROOM, brick, semi-detached, double garage, now vacant. Pearson and Roncesvalles. $17,000 full price, $6,000 down payment.

● SECOND-hand shop, with building. Good income. Dundas-Roncesvalles. Price $35,000. Terms.

● 6 ROOM, detached, double garage, 4-piece bathroom, oil-heating, transportation and shopping conveniences. Eastwood-Coxwell, $15,200 full price, $6,500 down.

● As our agent, Mr. Ritsu Ide is also prepared to serve our customers in all respects. Phone him at ST. 8-6517.

M. YANAGISAWA
Active Associate of Toronto Real Estate Board
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

Anglican Church Picnic To Be Held June 27

Japanese Anglican Church members of Toronto and Hamilton, including the young people's groups, will hold their annual picnic on Sunday, June 27, at Lakeview Park in Oshawa.

Busses will leave the Church of the Holy Trinity (Toronto) at conclusion of the service which commences at 10 a.m.

Hamilton Kyowa Club To Hold Picnic July 4

HAMILTON. — The Kyowa Club of Hamilton has announced its annual picnic will be held on Sunday, July 4, at Hidden Valley Park, Aldershot. The picnickers will meet at the rear of Hamilton City Hall for departure at 11 a.m.

Lethbridge JCCA Slates Booster Dance June 30

LETHBRIDGE. — All local residents are reminded that the Lethbridge chapter of the JCCA will hold a booster dance on Wednesday, June 30, at the Henderson Lake Pavilion, from 9 p.m. to 1 a.m.

VIOLINIST HEIFETZ HELPS 12-YEAR OLD JAPANESE BOY

TOKYO. — One of Japan's most promising violinists, 12-year old Shigeo Watanabe, will be brought to the United States by world-famous Jascha Heifetz for further study.

Chartered Accountant
WILLIAM PAICE
4886 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
PHONE RE. 4293

TORONTO BUDDHIST CHURCH
22 College St., Toronto

JUNE 20, 1954

Sunday School 10:30 a.m.
English Service 11:00 a.m.
Guest Speaker
"Builders of Great Structures"
Rev. E. Nekoda
Raymond Buddhist Church
EVERYONE CORDIALLY INVITED

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EMpire 8-8065 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

SHIMODA-SAKAMOTO

WINNIPEG. — The Manitoba Buddhist Church was the scene of the wedding when Lucy Shizuko, fourth daughter of Mr. and Mrs. Heikichi Sakamoto, became the bride of George Shigeto, third son of Mrs. C. Shimoda, at 3 p.m., on May 24. Rev. Nishimura officiated and Mrs. Frances Utsunomiya was the organist.

The bride wore a strapless satin gown over nylon tulle with lace inserted in the skirt, and a stand-up-collar bolero with lily point sleeves. A coronation crown held her fingertip veil of illusion tulle. She carried a bouquet of peach roses with white streamers.

Maid of honour was Irene Sakamoto, sister of the bride, while Gertrude Kenny was bridesmaid. Both wore strapless aqua gowns with matching stoles, and carried yellow carnations. Russell Okano was best man, while ushers were Hiroshi Shimoda, brother of the groom, and Jin Suzuki.

Reception and dance were held at the Curtis Hotel. Following a motor trip to Minneapolis, the newly-wed couple will reside at 548 Sherbourne St. in Winnipeg.

KAYAHARA-SEKI

CHATHAM. — The marriage of Meiko Seki, daughter of Mr. and Mrs. Hitsuji Seki, to Murray Kayahara, son of the late Mr. and Mrs. Saichiro Kayahara, was solemnized in a double-ring ceremony on June 5, at the Park Street United Church.

The bride wore a floor-length gown of white tulle over lace, trimmed with seed pearls around the low-cut neckline and the short sleeves. The fingertip illusion net was caught by a matching juliet cap trimmed with pearls. She carried a bouquet of gardenias and white carnations.

Attending the bride was her sister, Tam Seki, gowned in rose taffeta. Matching gowns in deep rose taffeta were worn by the two bridesmaids, Viola Seo and Emy Yanagawa. Marilyn Seki, cousin of the bride, was similarly attired in pink as flower girl. All carried bouquets of yellow carnations.

Best man was Tam Ozaki, brother-in-law of the groom. Tak Seki and Aki Fujii acted as ushers.

The newlywed couple motored to the West Coast via the United States for their honeymoon.

CLASSIFIED

HELP WANTED

EXPERIENCED PRESSER wanted immediately. Top wages. Phone HO. 4246 during the day, GE. 8924 evenings. (Toronto).

FUR BLOCKER wanted, a young man with some experience. Vogue Fur Co., 269 College St., Toronto.

EXPERIENCED presser for dry-cleaning store. Steady job and good wages. Phone LO. 6141 (Toronto).

STRAWBERRY PICKERS wanted commencing June 20. Daily transportation provided. For full particulars, write to Masami Yamamoto, R.R. 1, Oakville, Ont., or phone Victor 5-2991 (Oakville).

FEMALE HELP WANTED

STORE GIRLS for dry-cleaning store. Phone MU. 6475 (Toronto).

FEMALE GROCERY HELP wanted. Full time. 498 Bloor St. W. Phone LO. 7788. (Toronto).

FEMALE FUR OPERATOR wanted. Vogue Fur Co., 269 College St., Toronto.

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Off. WA. 1-6347 — 690 Yonge St.
Res. WA. 3-6258 (Yonge at Bloor)
TORONTO

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St. Toronto
Telephone EM. 3-4291

For the Best in Floral Design & Service
ASTRA FLORISTS
1778 EGLINTON AVE. W.
TORONTO, ONT.
Phone Susan Tsuji
OR. 4940
City-wide delivery
Personal Attention to Every Order
EVGS. Phone Susan
EM. 3-4418
WEDDINGS OUR SPECIALTY

W. W. Lefeaux
Barrister, Solicitor, Notary
422 Metropolitan Building
837 W. Hastings, Vancouver
TAtlow 5367 & 5368

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and Notary Public
Rm. 403, 229 Yonge St., Tor.
Office EM. 3-5002
Residence WA. 3-1689

FLORIST
City Wide Delivery
ENO FLORIST
Phone — HA. 2041
62 Simpson St. — Toronto
Say it with flowers

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

Chesterfield Sets
— CUSTOM MADE —
● Recovering
● Repairs
— FREE ESTIMATE —
SHIG MAEDA
Phone OL. 2441 (Toronto)

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

Toronto Bussei Picnic
June 27, 1954
at LYNBROOK PARK
Bus fare: $1.50 (includes admission)
Admission: 50c (for drivers)
For Reservations and Tickets
PHONE GL. 9966 or OL. 1308

ANNOUNCEMENT
Mrs. Rose Akiyama
A Permanent Wave
For All Hairstyles
at
ROSE'S BEAUTY SALON
648 COLLEGE STREET, TORONTO
Phone: ME. 6675

WELCOME NISEI & ISSEI!
● For Wedding Receptions
● For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-6936.

LATEST SPRING STYLES

in all colours and sizes
FOR LADIES AND MEN
SMALL SIZE SHOES
For Ladies 1 & Up
For Men Scott McHale's 4 & ...
SHOES FOR THE ENTIRE FAMILY
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST TO COAST